

CATALOG

2 0 1 0

AUTOMA

WELDING AUTOMATION

 ITALIAN TECHNOLOGY

A P R I L 2 0 1 7



SPS SPS-S PLC

Posizionatori a tavola rotante da 30 a 360 kg

Turnable welding positioners from 30 to 360 kg

Сварочные вращатели от 30 до 360 кг

Positionneurs à table tournante de 30 à 360 kg

Drehtisch-Positionervorrichtungen von 30 bis 360 kg

Posicionadores de mesa giratoria de 30 a 360 kg

Posizionatori a tavola rotante per portate da 30 a 360 Kg. Inclinazione manuale della tavola; rotazione con motore elettrico a corrente continua attraverso riduttore a vite senza fine (SPS). Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter (I), riduttore a vite senza fine (SPS-S PLC). PLC con gestione: SPS/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SPS/SCH (schermatura alta frequenza), SPS/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler), SPS/VL (display LCD). Versione HC con foro centrale sulla tavola. Impianto elettrico secondo norme CEI EN-60204-1.

Turntable welding positioners with loading capacity from 30 to 360 Kg. Manual tilt; slewing with DC motor and worm and wheel gearbox (SPS). Slewing by AC motor with inverter (I) through worm and ball slewing ring (SPS-S PLC). PLC for: SPS/TT (delayed table start device), SPS/SCH (high frequency shielding), SPS/TF (delayed table stop device or crater filter) SPS/VL (LCD display). HC version with hollow centre table. Electric system complying with CEI EN-60204-1.

Сварочные вращатели с грузоподъемностью от 30 до 360 кг, ручная настройка угла наклона; вращение осуществляется мотором DC с редуктором (SPS). Вращение мотором AC с инвертором (I) посредством червячного редуктора с опорным кольцом (SPS-S PLC). PLC для: SPS/TT (функция для задержки вращения планшайбы), SPS/SCH (защита от HF -напряжения), SPS/TF (функция задержки остановки вращения планшайбы или функция заварки кратера), SPS/VL (дисплей LCD). Версия HC с отверстием по центру планшайбы. Электрическая система выполнена по нормам CEI EN-60204-1.

Positionneurs à table rotative pour portées de 30 à 360 kg. Inclinaison manuelle de la table; rotation avec moteur électrique à courant continu au moyen d'un réducteur à vis sans fin (SPS). Rotation avec moteur à courant alternatif avec inverter (I), réducteur à vis sans fin (SPS-S PLC). Automate avec gestion: SPS/TT (retard au démarrage), SPS/SCH (protection haute fréquence), SPS/TF (évanouissement d'arc), SPS/VL (afficheur LCD). Modèle HC avec trou central sur la table. Installation électrique conforme aux normes CEI EN-60204-1.

Drehtisch-Vorrichtungen für Tragkraft von 30 bis 360 kg. Kippung manuell; Rotation mit Gleichstrom-Elektromotor über Endlosschneckenuntersetzung (SPS). Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter (I), Endlosschneckenuntersetzung (SPS-S PLC). PLC mit Regelung : SPS/TT (Startverzögerung), SPS/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SPS/VL (LCD – Display) Version HC mit Hohlwelle im Tisch. Elektrische Anlage nach Norm CEI EN-60204-1.

Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga de 30 a 360 Kg. Inclinación manual de la mesa; rotación por motor eléctrico de corriente continua mediante reductor de tornillo sin fin (SPS). Rotación por motor de corriente alterna con inverter (I), reductor de tornillo sin fin (SPS-S PLC). PLC con gestión: SPS/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SPS/SCH (protección alta frecuencia), SPS/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater), SPS/VL (visualizador de LCD). Versión HC con agujero central en la mesa. Instalación eléctrica conforme a las normas CEI EN-60204-1.

SPS POWER 66

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 100 kg.
Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 100 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 100 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION

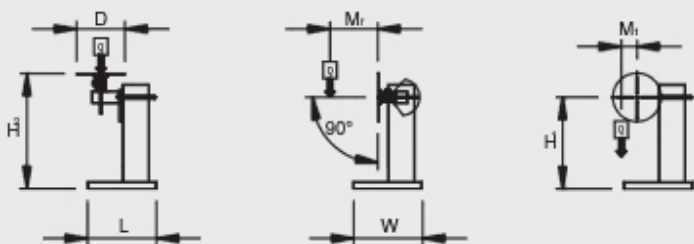
Positionneur à table rotative portée 100 kg. Rotation avec moteur à courant continue. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

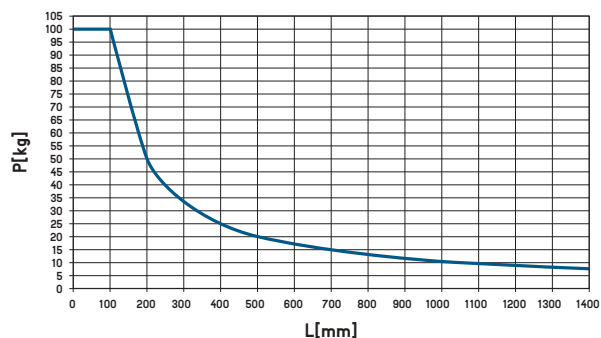
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 100 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN

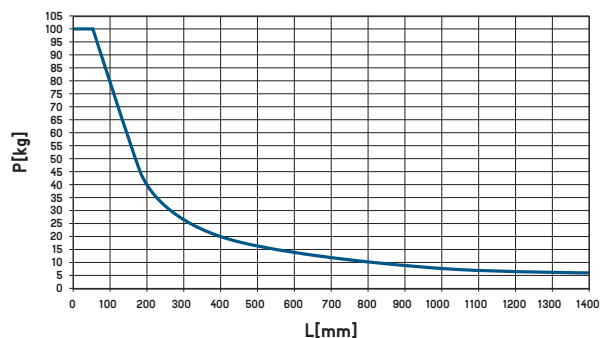
Posicionador de mesa giratoria con carga 100 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual.



MF POWER 66



MT POWER 66



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Volt	rpm	Portata / Load / Portee / Грузыка / Tragkraft / Portal		Kg/кг
							Horizontal Kg / горизонт.кг/Kg	Vertical Kg / вертик. кг	
DC	470	400	350	200	220	0,6-6,0	100	50	17

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 30 kg. Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale.

DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 30 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt.

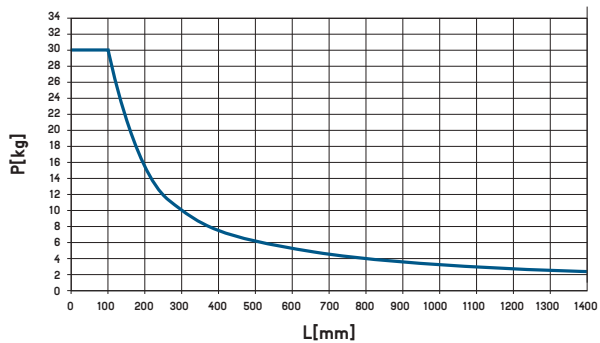
ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 30 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 30 kg. Rotation avec moteur à courant continue. Inclinaison manuelle.

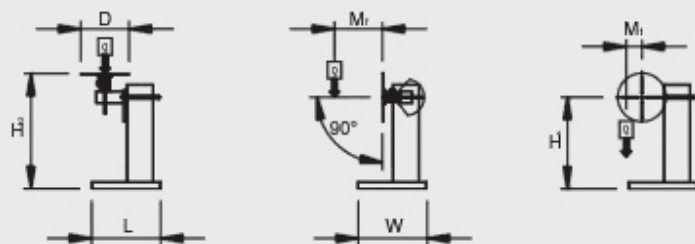
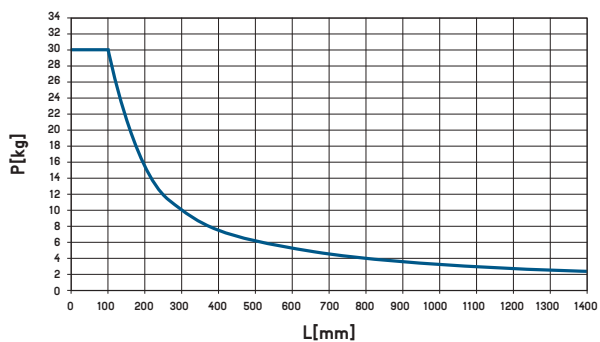
BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 30 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria con carga 30 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual.

MF 30



MT 30



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	30	3	3	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	400x370x370	26

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SPS/SCH - SPS/VL

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 30 kg. Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 30 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 30 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

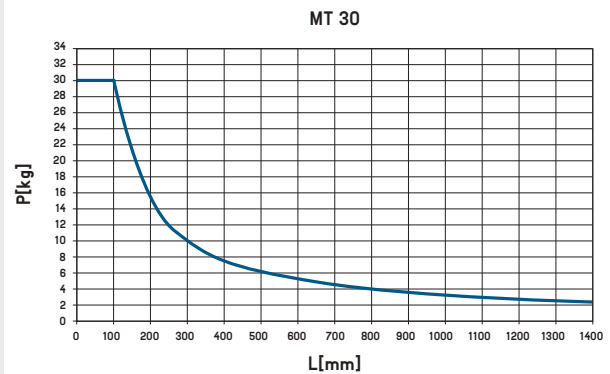
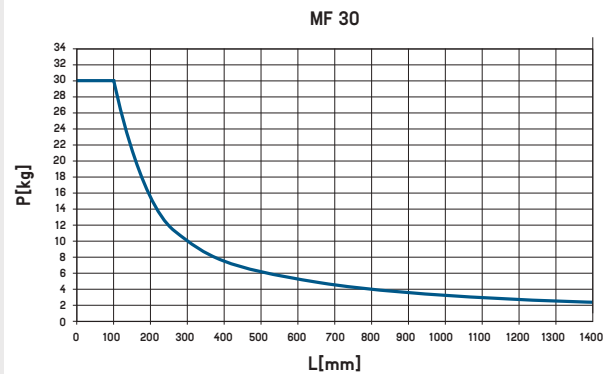
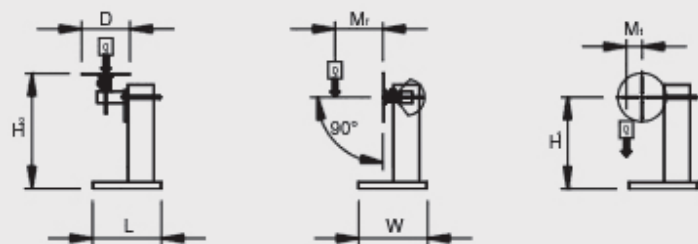
Positionneur à table rotative portée 30 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 30 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell. Überlappweißung

DESCRIPCIÓN

Posicionadore de mesa giratoria con carga 30 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	30	3	3	250	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	400x370x370	26

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300 AUT - BPT 300 MAN - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS/TT



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 50 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 50 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt.

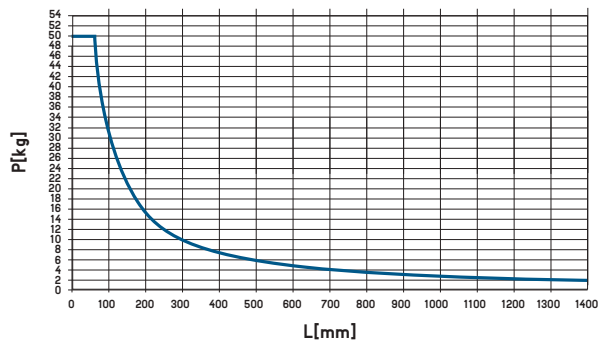
ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 50 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 50 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle.

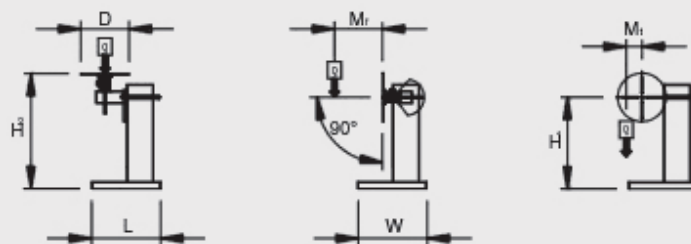
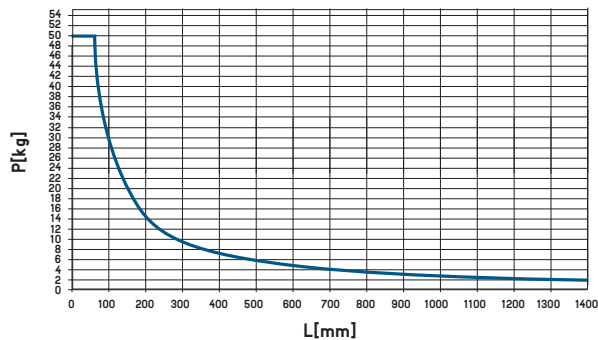
BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 50 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria con carga 50 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual.

MF 50



MT 50



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	400x370x370	29

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SPS/SCH - SPS/VL

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 50 kg.
Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 50 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 50 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

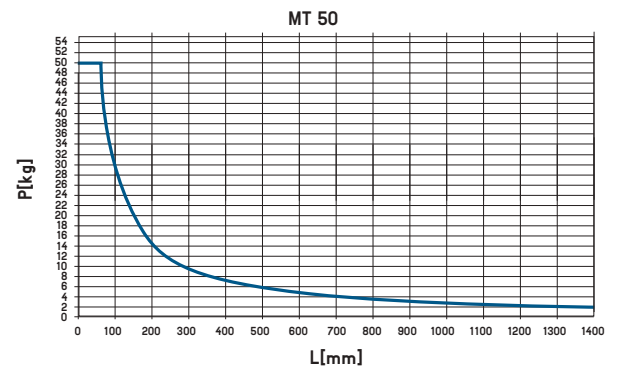
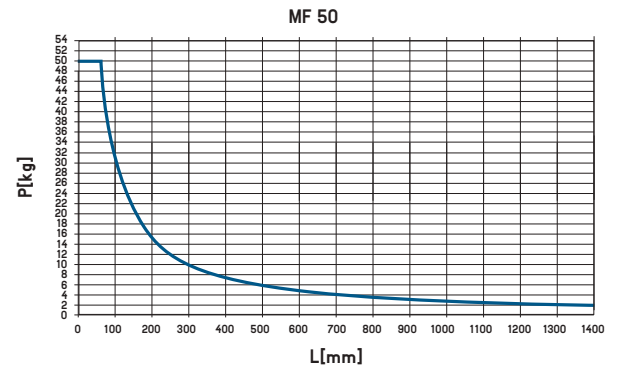
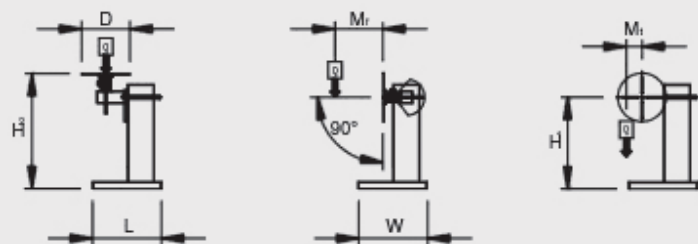
Positionneur à table rotative portée 50 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 50 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell. Überlappweißung

DESCRIPCIÓN

Posicionadore de mesa giratoria con carga 50 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	400x370x370	29

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300 AUT - BPT 300 MAN - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS/TT



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata massima 50 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.

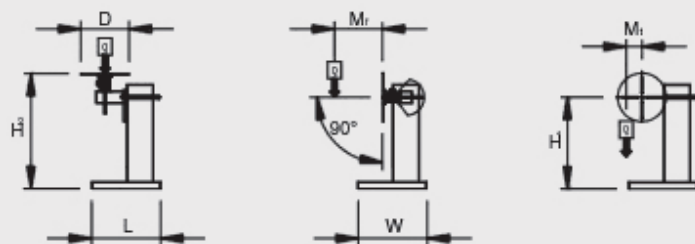
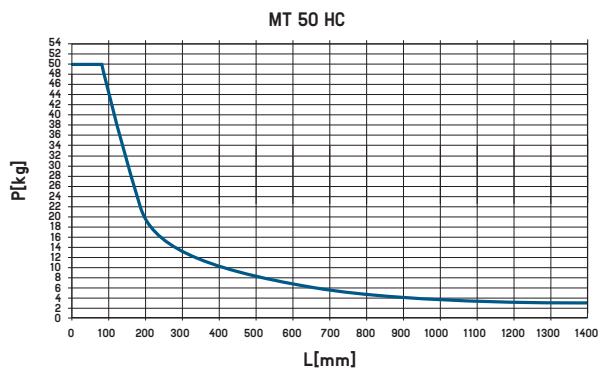
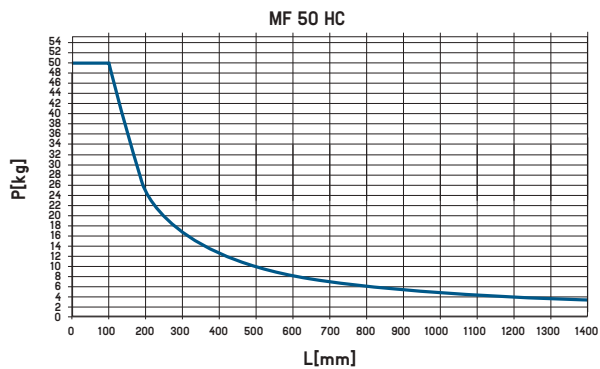
DESCRIPTION
Turntable type positioner, max load 50 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели Грузоподъемность макс. 50 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative, portée max 50 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm

BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 50 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria, capacidad maxima 50 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	400x370x370	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

SPS/SCH - SPS/VL

SPS 50S HC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 50 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 50 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемность макс. 50 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 50 мм. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

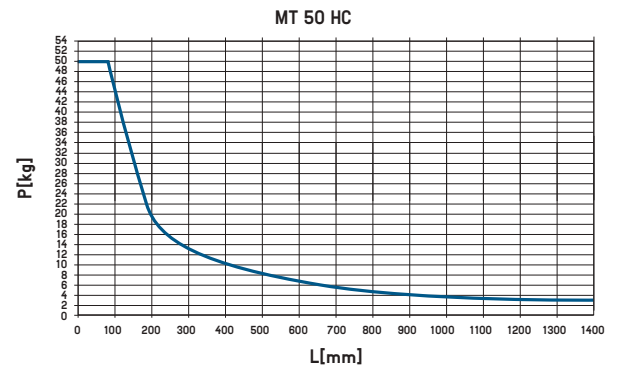
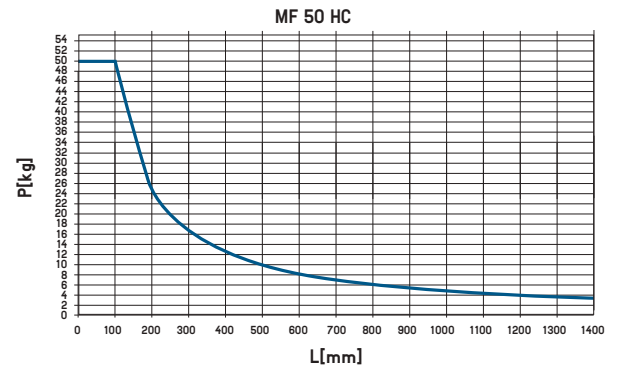
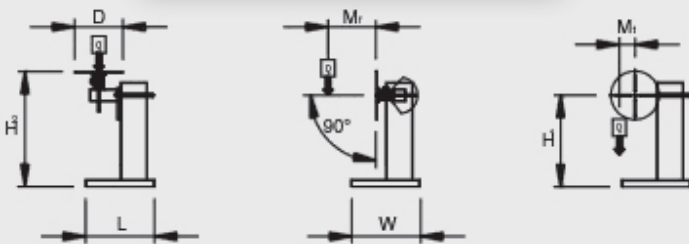
Positionneur à table rotative portée max 50 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragfähigkeit 50 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser. Überlappweißung.

DESCRIPCIÓN

Posicionadore de mesa giratoria capacidad maxima 50 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	50	4	5	300	275	435	330	330	1-10	1x220	24	220	400x370x370	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300AUT - BPT 300 MAN - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 70 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Inclinazione manuale.

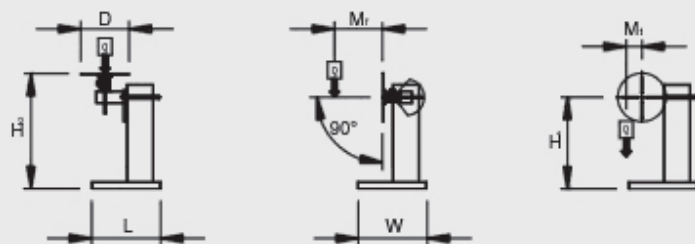
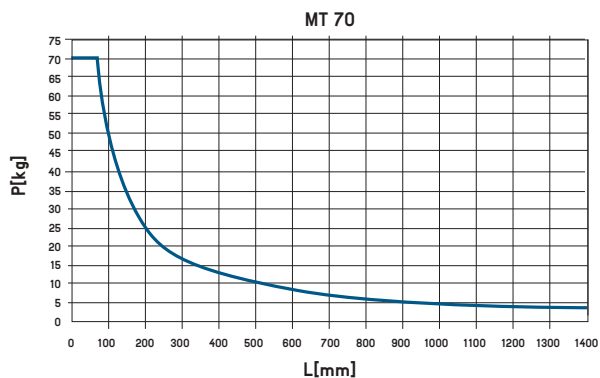
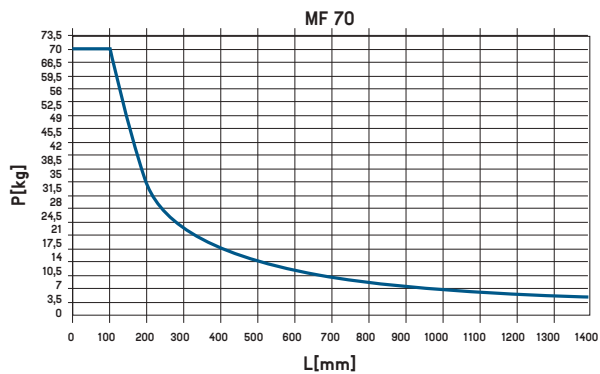
DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 70 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 70 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 70 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 70 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria con carga 70 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	70	5	7	400	340	500	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x670	58

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL

SPS 70S

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 70 kg.
Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 70 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 70 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

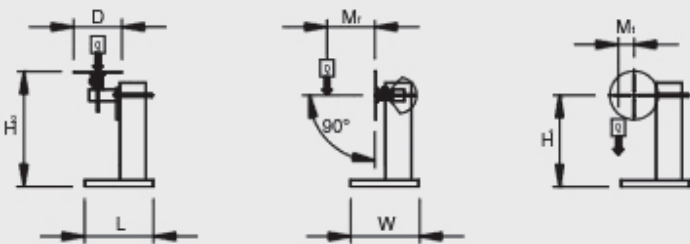
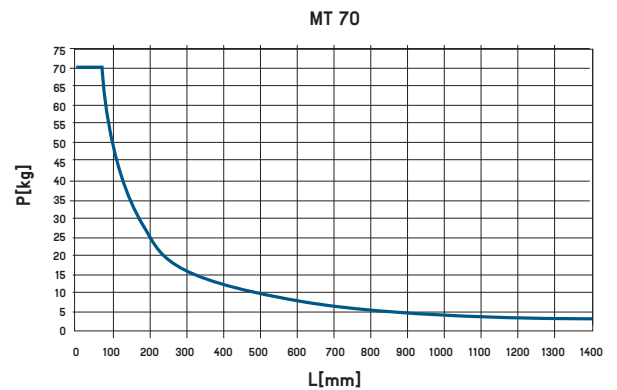
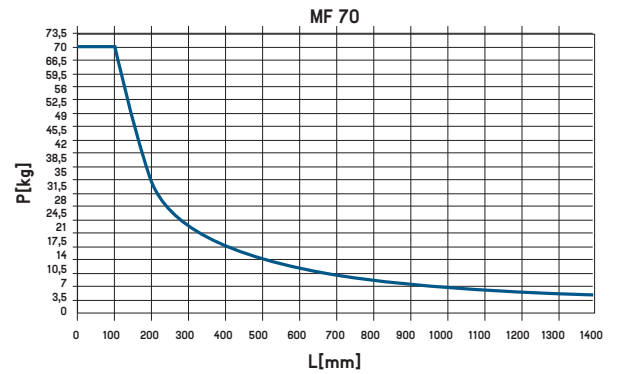
Positionneur à table rotative portée 70 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 70 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell. Überlappweißung

DESCRIPCIÓN

Posicionadore de mesa giratoria con carga 70 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	70	5	7	400	340	500	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x670	58

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300 AUT - BPT 300 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 70 kg.
Rotazione con motore in corrente alternata,
con inverter.
Inclinazione manuale.

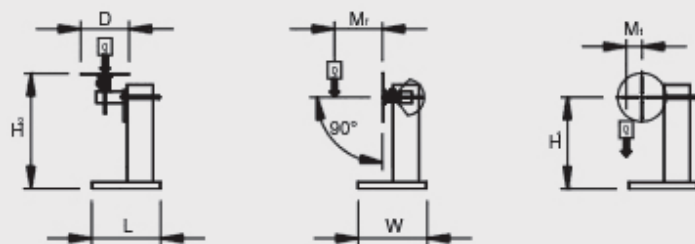
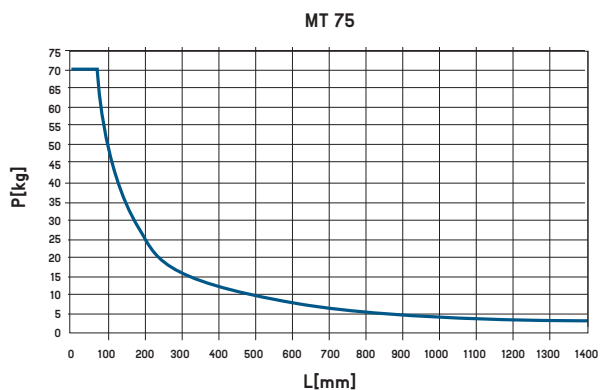
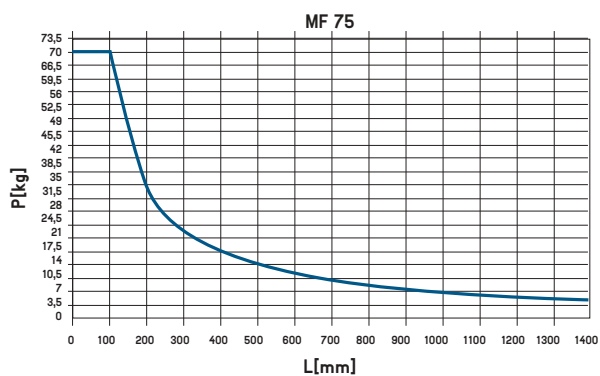
DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 70 kg. Slewing by
AC motor with inverter. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели
грузоподъемностью 70 кг. Вращение
мотором АС с инвертором (I)
Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 70
kg. Rotation avec moteur à courant
alternée avec inverter.
Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft
70 Kg. Rotation mit AC Elektromotor und
Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria con carga 70
Kg. Rotación por motor de corriente
alterna con inverter.
Inclinación manual.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x1080	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL

SPS 75S

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 70 kg. Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 70 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 70 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

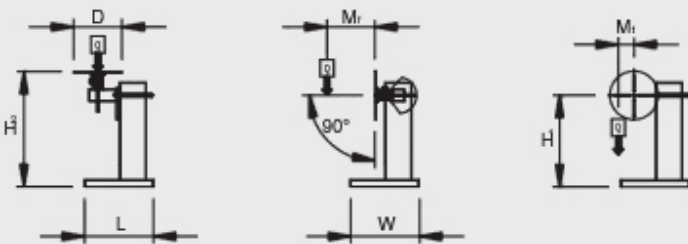
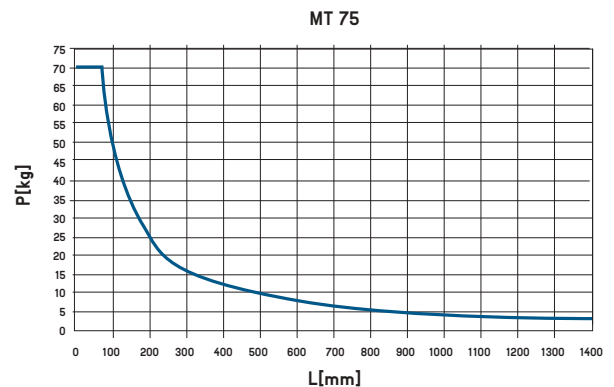
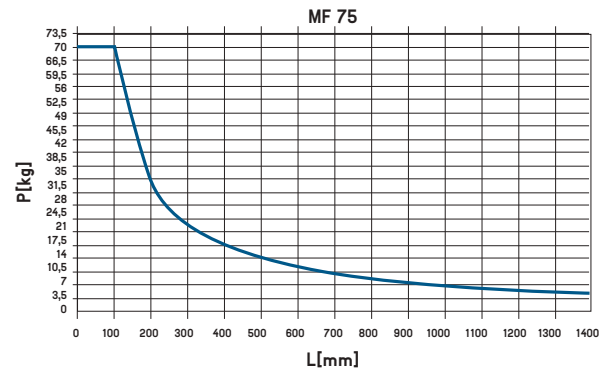
Positionneur à table rotative portée 70 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 70 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell. Überlappweißung

DESCRIPCIÓN

Posicionadore de mesa giratoria con carga 70 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x1080	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT



PLC Programmabile Logic Controller
Il PLC è un computer incorporato specializzato nella gestione dei processi industriali. Consente un programma ad azione i segnali digitali ed analogici provenienti da sensori e diversi agli attuatori presenti in un impianto industriale.

DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata massima 70 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

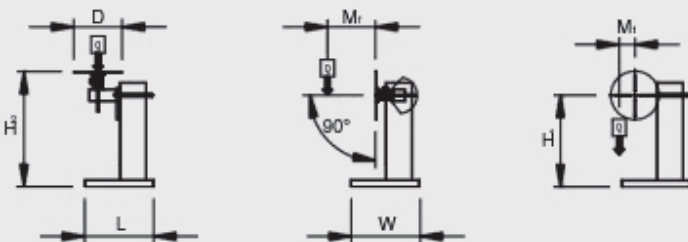
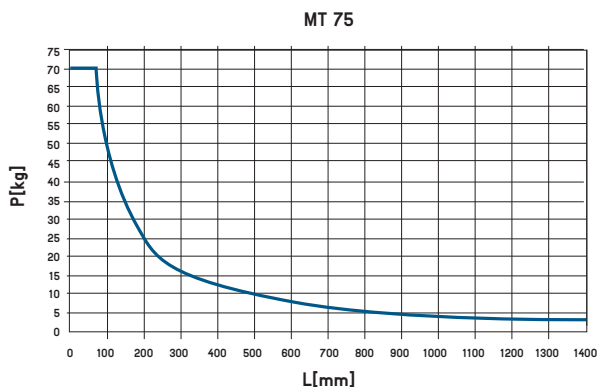
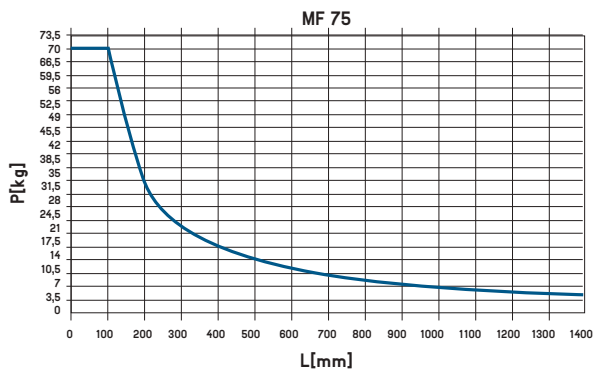
DESCRIPTION
Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 70 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ
Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 70 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION
Positionneur a plateau pivotant, portée 70 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG
Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 70 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 70 Kg. Inclinaición manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x1080	65

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS TT

SPS 75 HC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, Portata massima 70 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm

DESCRIPTION

Turntable type positioner, Max load 70 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Грузоподъемность макс. 70 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм /

DESCRIPTION

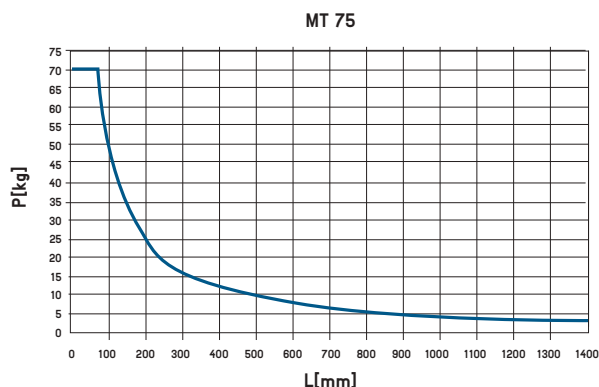
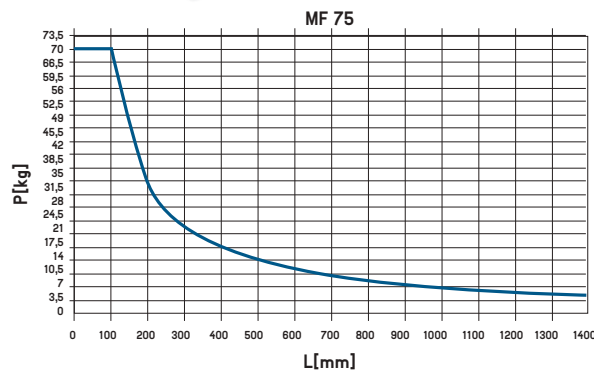
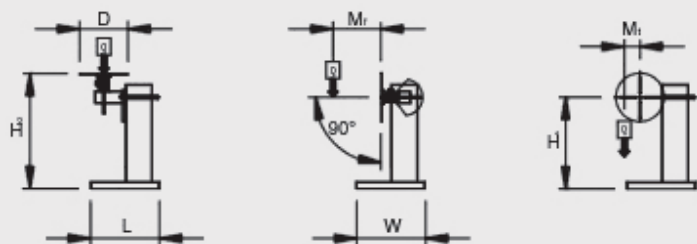
Positionneur à table rotative
Portée max 70 kg, inclinaison manuelle
et trou centrale diam. 100 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung
Tragfähigkeit 70 kg, Kippung manuell und
Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria
Capacidad máxima 70 kg, inclinación manual
y agujero de paso diám. 100 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x1080	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP – SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante.
Portata massima 70 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm. Sormonto.

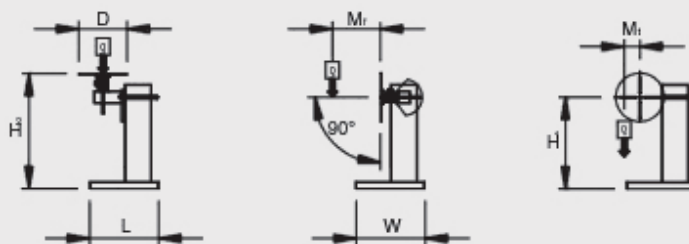
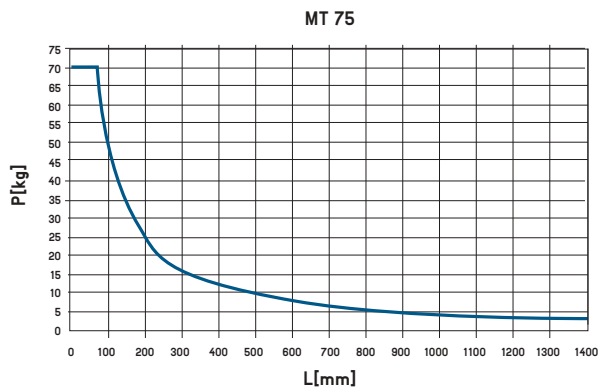
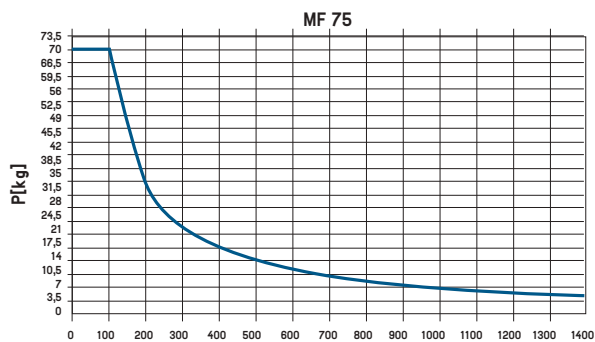
DESCRIPTION
Turntable positioner.
Max load 70 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center. Overwelding.

ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели
Грузоподъемность макс. 70 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative
Portée max 70 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm. Recouvrement.

BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung
Tragfähigkeit 70 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser. Überlappweißung.

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria
Capacidad maxima 70 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 100 mm. Solape.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x1080	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT

SPS 75S HC PLC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 70 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 70 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 70 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором АС с инвертором.

DESCRIPTION

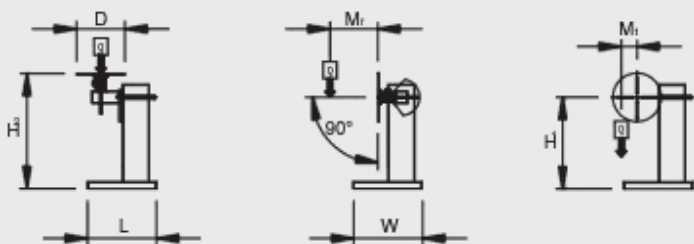
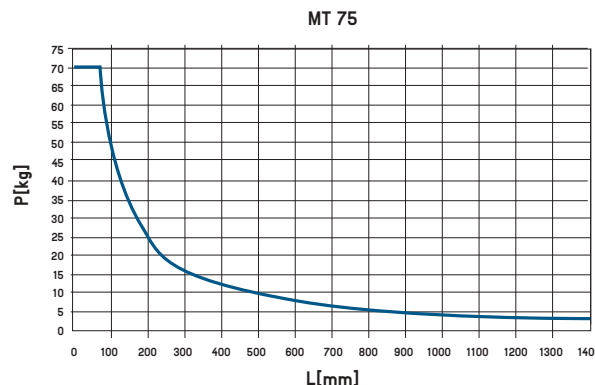
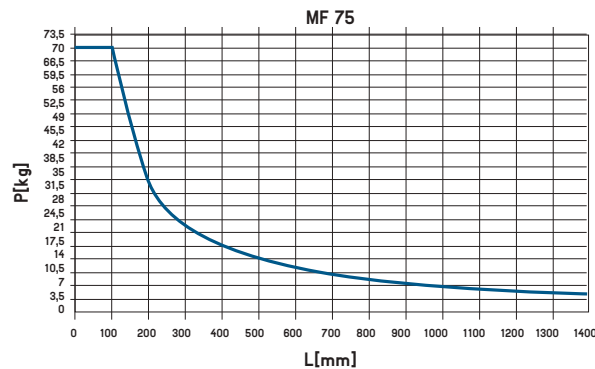
Positionneur a plateau pivotant, portée 70 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 70 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 70 Kg. Inclinaición manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	820x600x1080	105

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 120 kg. Rotazione con motore a corrente alternata, con inverter e riduttore. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 120 kg. Slewing by AC motor with inverter and gearbox. Manual tilt.

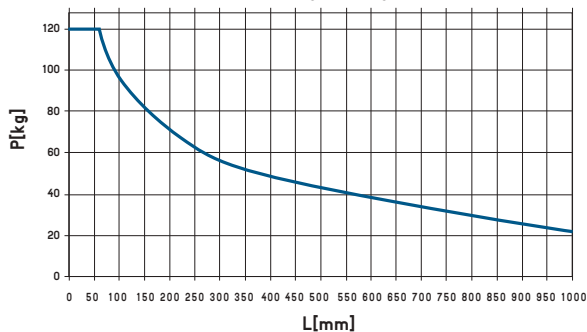
ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 120 кг. Вращение с помощью мотора АС с инвертором и редуктором для. Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 120 kg. Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter et réducteur. Inclinaison manuelle.

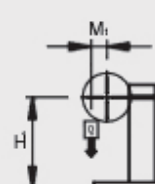
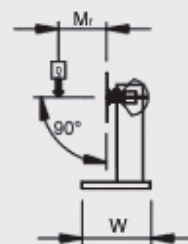
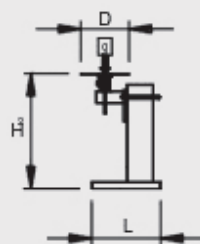
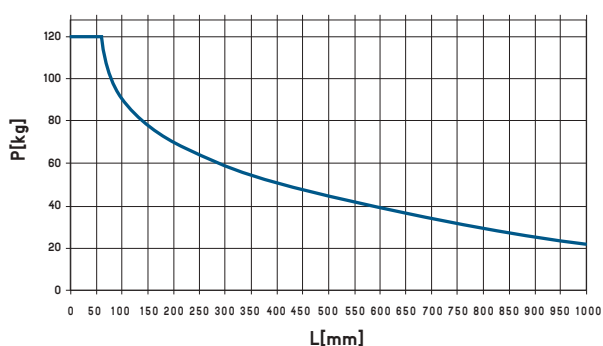
BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 120 Kg. Rotation mit AC-Elektromotor, mit Inverter und Untersetzung. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria con carga 120 Kg. Rotación por motor de corriente alterna, con inverter y reductor. Inclinación manual.

MF POWER 120



MT POWER 120



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Portal		Kg/кг
								Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	750	523	800	400	230		0,6-6,0	120	60	60

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР

SPS POWER 120 I PLC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 120 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 120 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

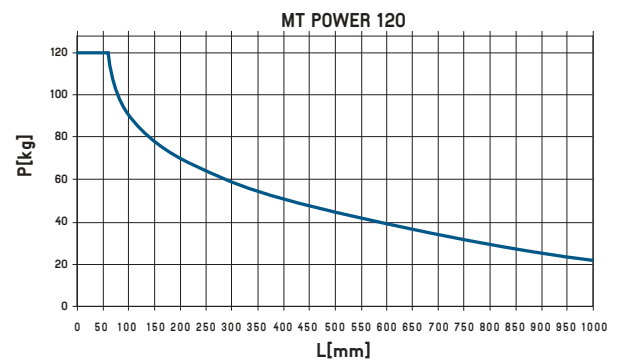
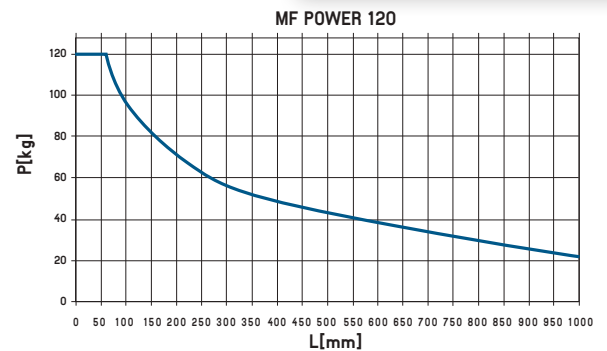
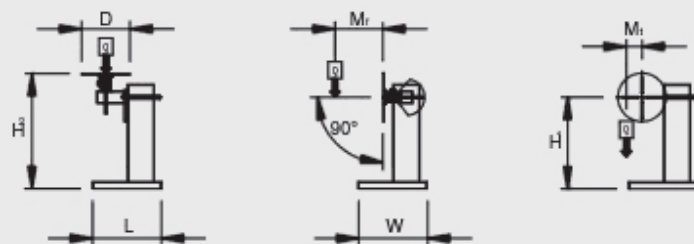
Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 120 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

BESCHREIBUNG

Positionneur a plateau pivotant, portée 120 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 120 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Volt	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Portal		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	750	523	800	400	230	0,6-6,0	120	60	60

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 150 kg. Rotazione con motore in corrente alternata con inverter. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 150 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

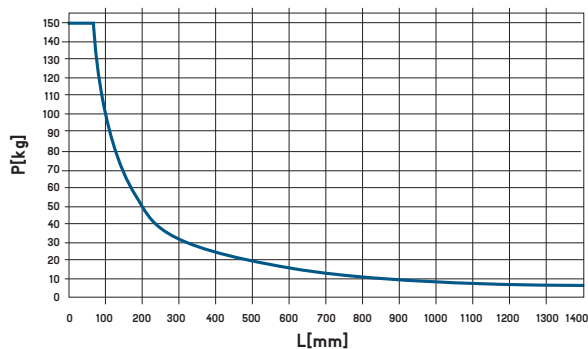
ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 150 кг. Вращение мотором АС с инвертором (I) Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée 150 kg. Rotation avec moteur à courant alternée avec inverter. Inclinaison manuelle.

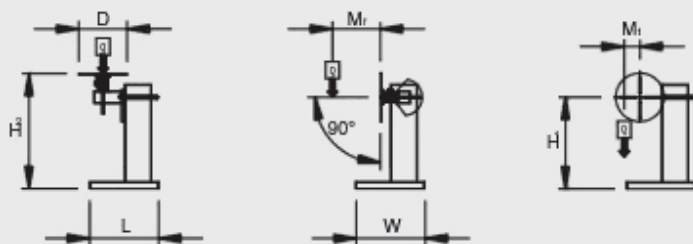
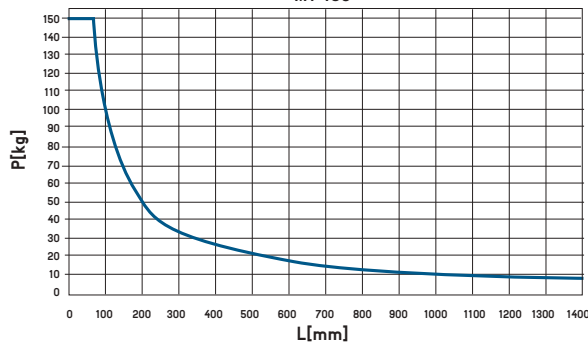
BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 150 Kg. Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria con carga 150 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter. Inclinación manual.

MF 150



MT 150



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL

SPS 150S

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 150 kg.
Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 150 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 150 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

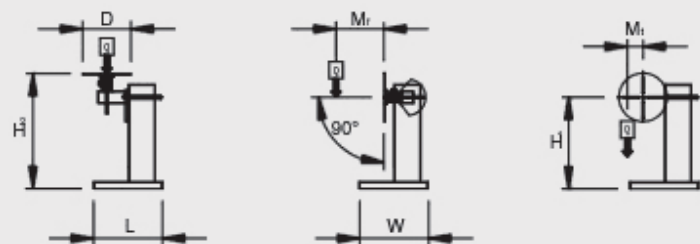
Positionneur à table rotative portée 150 kg. Rotation avec moteur à courant continu. Inclinaison manuelle. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

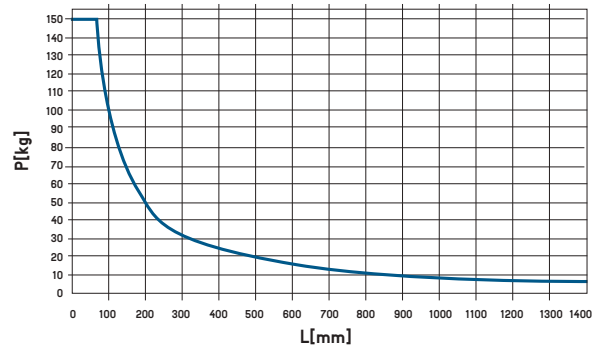
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 150 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell. Überlappweißung

DESCRIPCIÓN

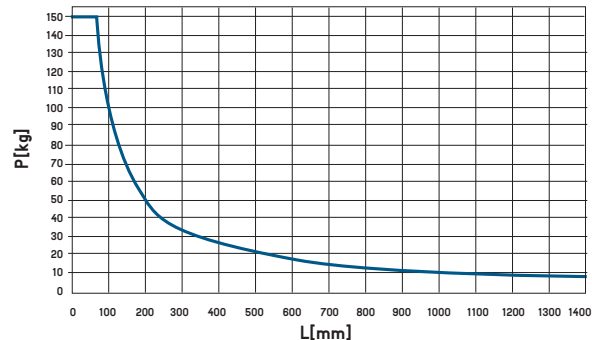
Posicionadore de mesa giratoria con carga 150 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual. Solape.



MF 150



MT 150



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - BPT 300-600-900 MAN - CTP SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

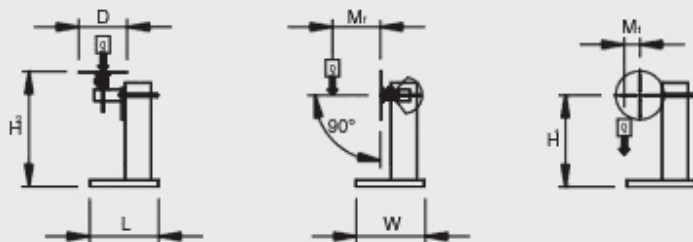
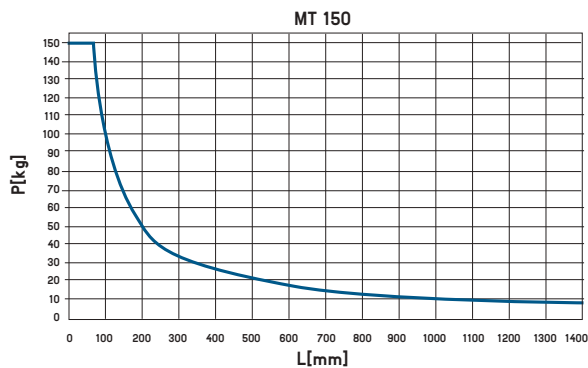
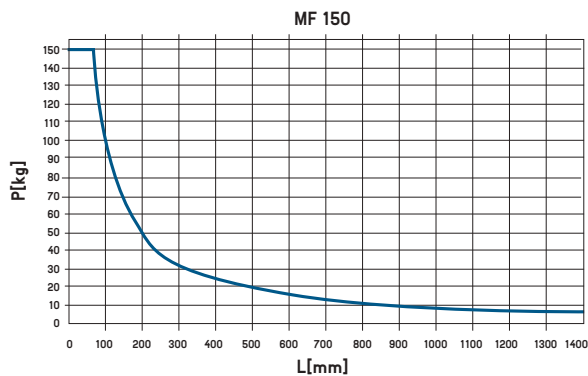
DESCRIPTION
Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ
Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, evanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG
Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS 150 HC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm

DESCRIPTION

Turntable positioner. Max load 150 kg, manual tilt and 100 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 100 мм

DESCRIPTION

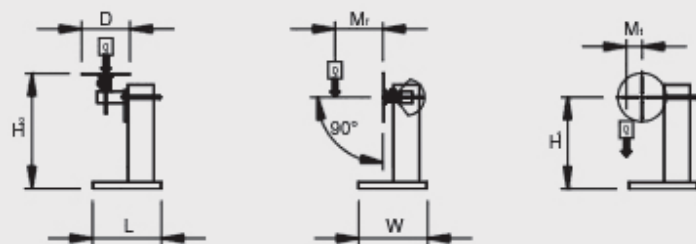
Positionneur à plateau pivotant, Portée max 150 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm

BESCHREIBUNG

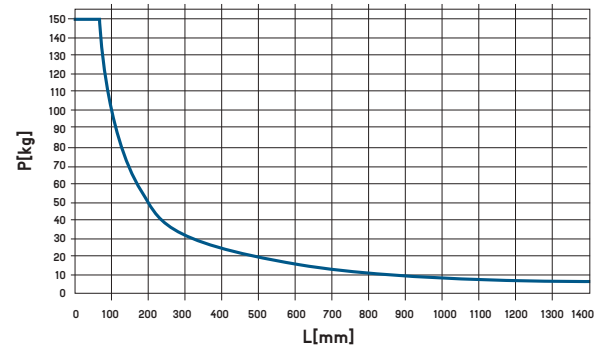
Drehtisch mit Tischgestell, Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

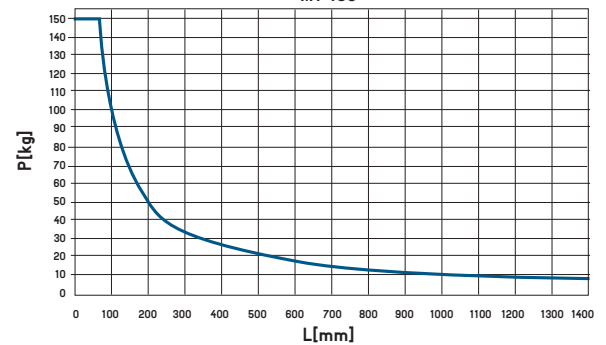
Capacidad máxima 150 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 100 mm



MF 150



MT 150



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	132

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante.
Portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro
passante diam. 100 mm. Sormonto

DESCRIPTION
Turntable type positioner.
Max load 150 kg, manual tilt and 100 mm diam.
hollow center. Overwelding.

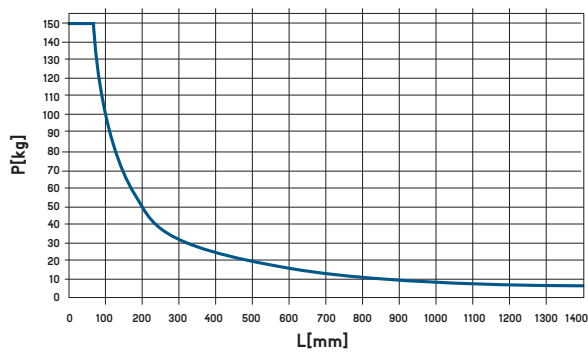
ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели
Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная
настройка угла наклона, отверстие
по центру планшайбы диаметром 100
мм. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION
Positionneur à table rotative portée max
150 kg, inclinaison manuelle et trou
centrale diam. 100 mm. Recouvrement.

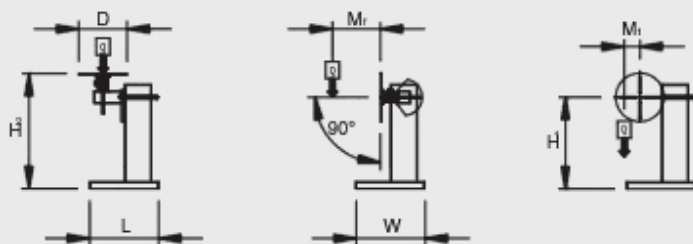
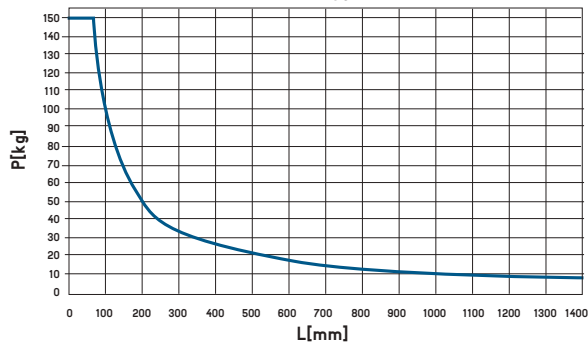
BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung
Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell
und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser.
Überlappweißung.

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria.
Capacidad maxima 150 kg, inclinación manual y
agujero de paso diám. 100 mm. Solape.

MF 150



MT 150



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	132

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS TT

SPS 150S HC PLC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

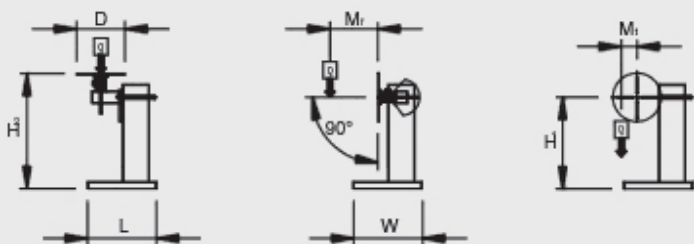
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

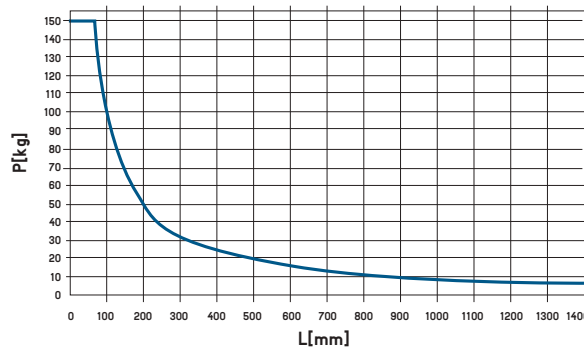
Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

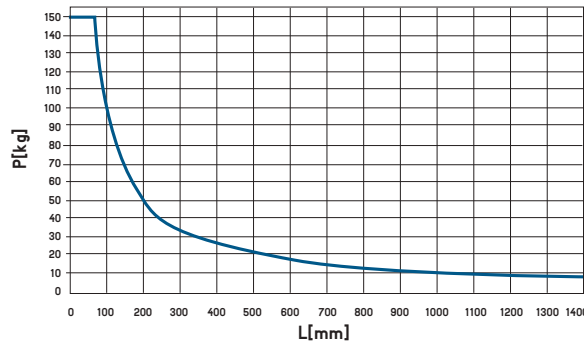
Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



MF 150



MT 150



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	132

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 200 mm

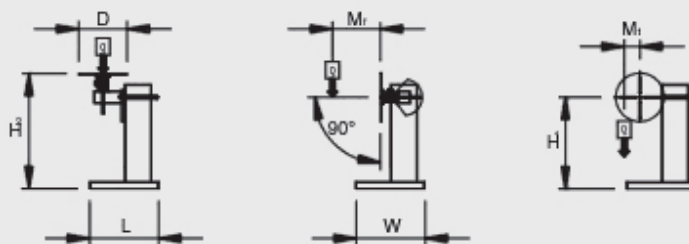
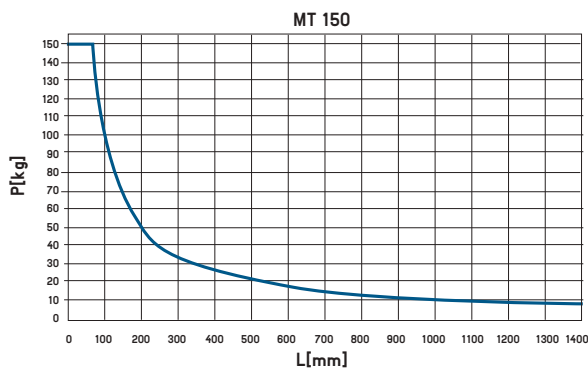
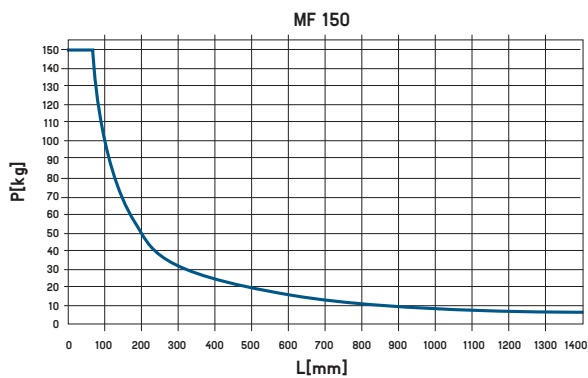
DESCRIPTION
Turntable positioner. Max load 150 kg, manual tilt and 200 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ
Сварочный вращатель, Грузоподъемность макс. 150 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 200 мм

DESCRIPTION
Positionneur à plateau pivotant, portée max 150 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 200 mm

BESCHREIBUNG
Drehtisch mit Tischgestell, Tragfähigkeit 150 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 200 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN
Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 200 mm



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР - SPS/SCH - SPS/VL

SPS 150S HC 200 PLC

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 150 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 150 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 150 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором АС с инвертором.

DESCRIPTION

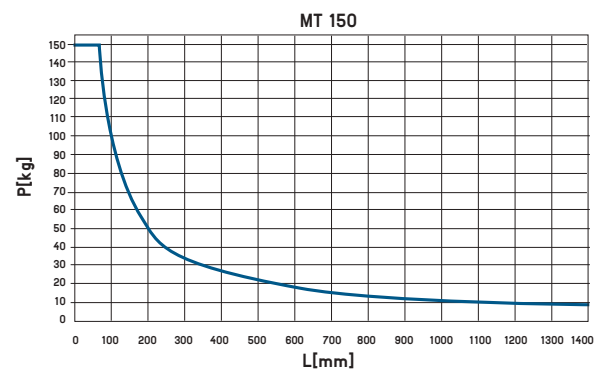
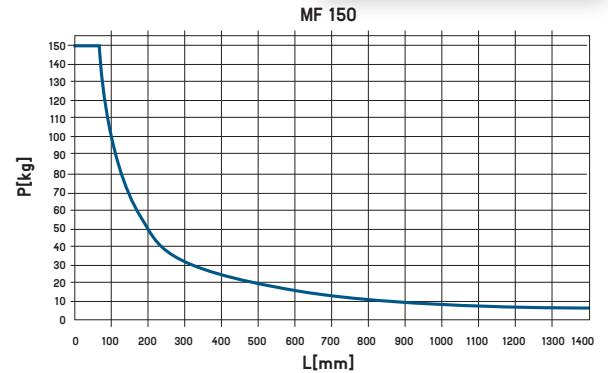
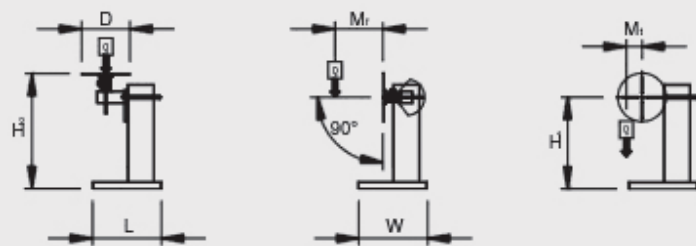
Positionneur a plateau pivotant, portée 150 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 150 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 150 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50



DESCRIZIONE
Posizionatore a tavola rotante, portata 200 kg. Rotazione con motore in corrente alternata con inverter. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION
Turntable type positioner, load 200 kg. Slewing by AC motor with inverter. Manual tilt.

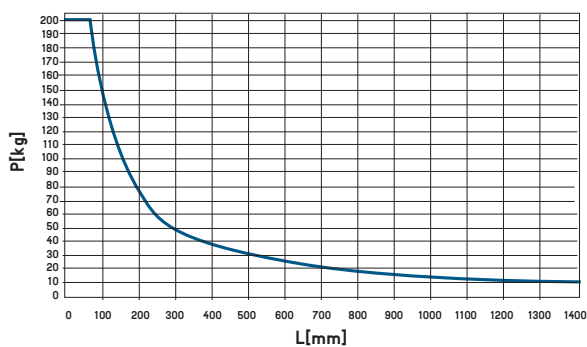
ОПИСАНИЕ
Сварочные вращатели грузоподъемностью 200 кг. Вращение мотором АС с инвертором (I) Ручная регулировка угла наклона.

DESCRIPTION
Positionneur à plateau pivotant, portée max. 200 Kg. Inclinaison plateau manuelle. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter (I), Inclinaison manuelle.

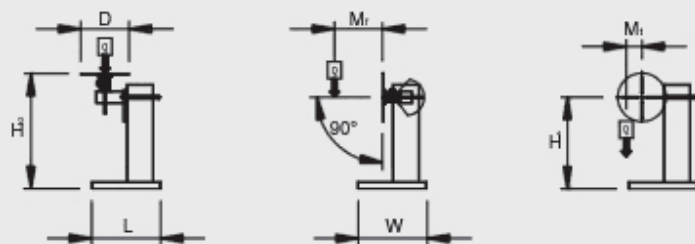
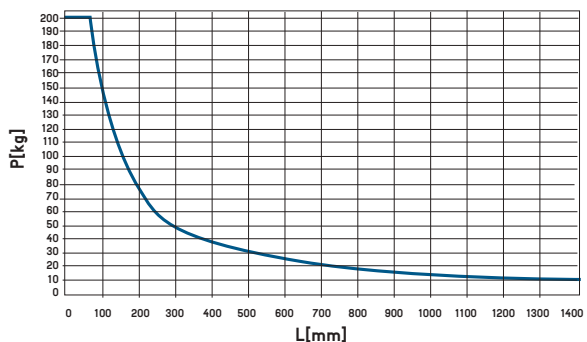
BESCHREIBUNG
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 200 Kg. Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter. Kippung manuell.

DESCRIPCIÓN
Posicionadore de mesa giratoria con carga 200 Kg. Rotación por motor de corriente alterna con inverter. Inclinación manual.

MF 200



MT 200



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP - SPS/SCH - SPS/VL

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 200 kg. Rotazione con motore a corrente continua. Inclinazione manuale. Sormonto.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 200 kg. Slewing by DC motor. Manual tilt. Overwelding.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели грузоподъемностью 200 кг. Вращение с помощью мотора DC для. Ручная регулировка угла наклона. Функция перекрытия швов

DESCRIPTION

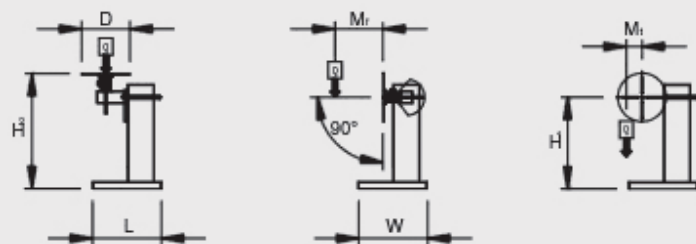
Positionneur à table rotative portée 200 kg. Rotation avec moteur à courant continue. Inclinaison manuelle. Recouvrement.

BESCHREIBUNG

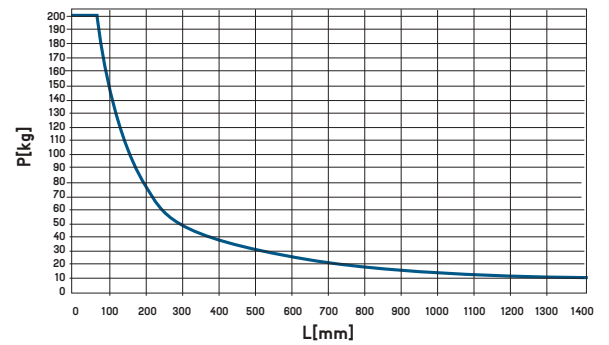
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft 200 Kg. Rotation mit Gleichstrommotor. Kippung manuell. Überlappweißung

DESCRIPCIÓN

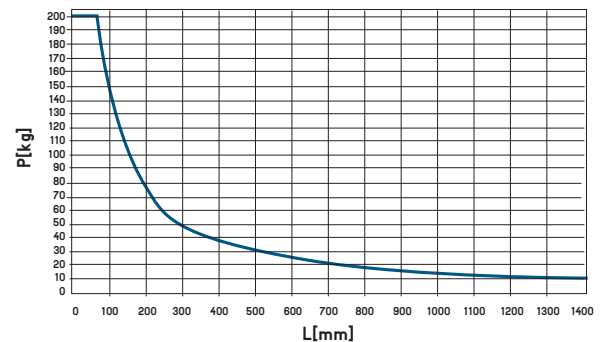
Posicionadore de mesa giratoria con carga 200 Kg. Rotación por motor de corriente continua. Inclinación manual. Solape.



MF 200



MT 200



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
DC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50 - SPS/SCH - SPS/VL - SPS/TT



DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 200 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 200 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 200 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

Positionneur a plateau pivotant, portée 200 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

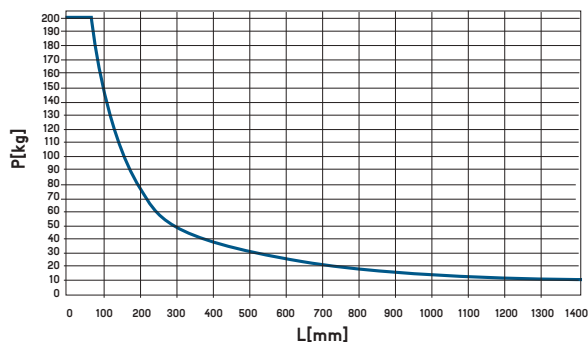
BESCHREIBUNG

Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 200 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

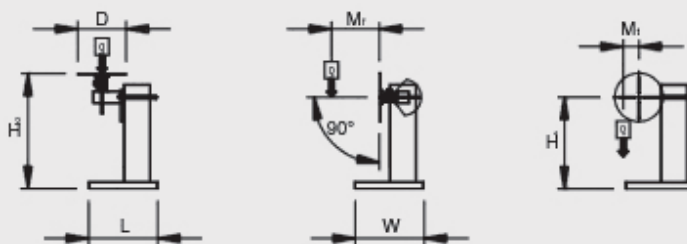
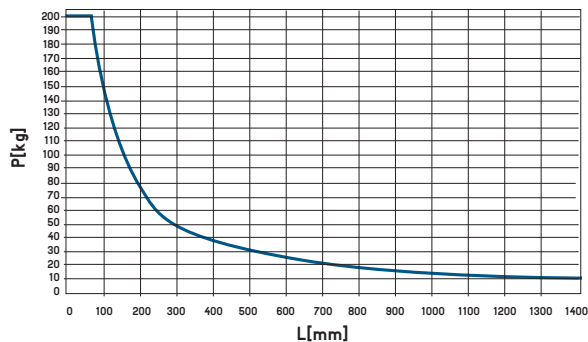
DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 200 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.

MF 200



MT 200



Tipo motore	Q Kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	LxWxH2 mm	Kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	1050x880x1080	100

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 360 I M

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata 360 kg.
Rotazione con motore a corrente alternata, con
inverter e riduttore. Inclinazione manuale.

DESCRIPTION

Turntable type positioner, load 360 kg. Slewing by
AC motor with inverter and gearbox. Manual tilt.

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели
грузоподъемностью 360 кг. Вращение
с помощью мотора AC с инвертором и
редуктором для. Ручная регулировка
угла наклона.

DESCRIPTION

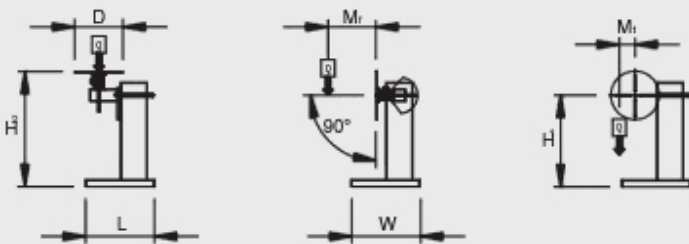
Positionneur à table rotative portée
360 kg. Rotation avec moteur à courant
alterné, avec inverter et réducteur.
Inclinaison manuelle.

BESCHREIBUNG

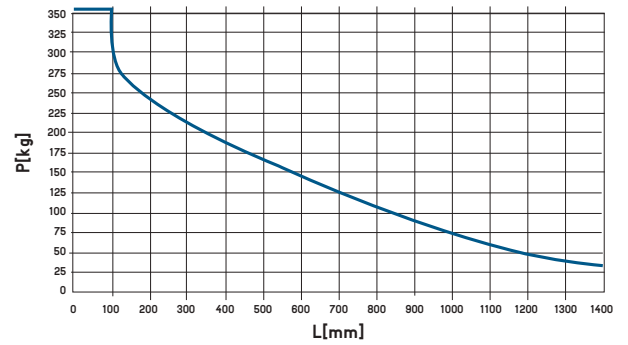
Drehtisch-Positionervorrichtung Tragkraft
360 Kg. Rotation mit AC-Elektromotor,
mit Inverter und Untersetzung. Kippung
manuell.

DESCRIPCIÓN

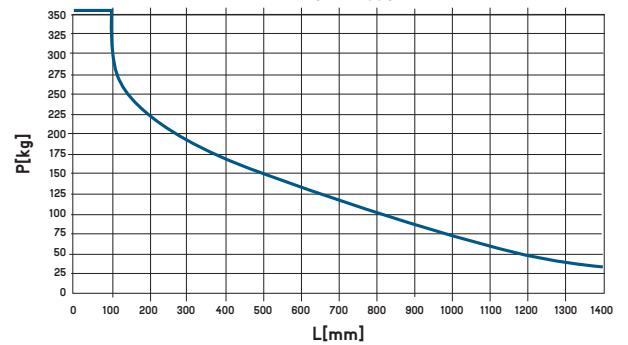
Posicionador de mesa giratoria con carga 360
Kg. Rotación por motor de corriente alterna, con
inverter y reductor. Inclinación manual.



MF POWER 360



MT POWER 360



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Наррузка / Tragkraft / Portal		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	120

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

СТР

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 360 Kg. Inclinazione manuale. PLC gestisce ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF. Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.

DESCRIPTION

Turntable positioner. Manual tilt. Maximum load 360 Kg. PLC control for automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding. Slewing by AC motor with inverter.

ОПИСАНИЕ

Сварочный вращатель, макс. возможная грузоподъемность 360 кг. Ручная настройка угла наклона. PLC для контроля: автоматическое управление для запуска вращения и сварки, прилагаемая функция перекрытия швов, функция для задержки вращения планшайбы, функция заварки кратера, защита от HF – напряжения. Вращение мотором AC с инвертором.

DESCRIPTION

Positionneur a plateau pivotant, portée 360 Kg. Inclinaison manuelle. Automate gestion cycle automatique avec recouvrement réglable at commande simultanée du poste, retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF. Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.

BESCHREIBUNG

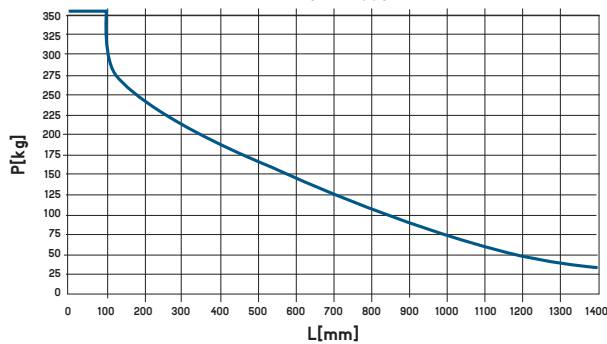
Drehtisch mit Tischgestell, maximale Tragfähigkeit: 360 kg, Mehrfunktionssteuerung mit Nahtüberlappung und automatischer Rückkehr zum Nullpunkt, Fußpedal, Programmierbare Steuerung (PLC) mit Regelung für Startverzögerung, Kraterfüller-vorrichtung, Hochfrequenzabschirmung. Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter.

DESCRIPCIÓN

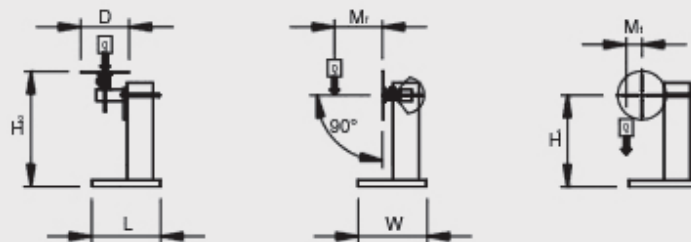
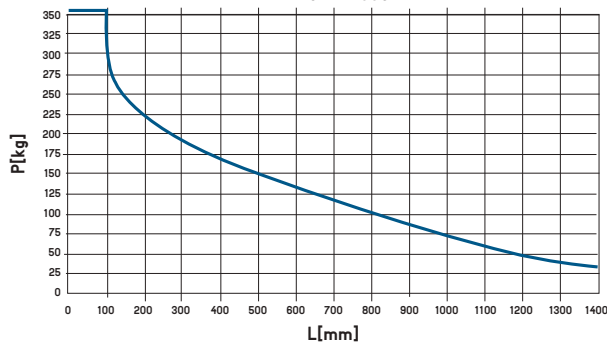
Posicionador de mesa giratoria, capacidad máxima 360 Kg. Inclinación manual. PLC con gestión de: ciclo automático con solape regulable y circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia. Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



MF POWER 360



MT POWER 360



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Volt	rpm	Portata / Load / Portee / Нагрузка / Tragkraft / Portal		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	120

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

BPT 300-600-900 AUT - SPS/PMB - BPT 300-600-900 MAN - CTP - SMcr50x50

SPS POWER 360 I M HC 150

DESCRIZIONE

Posizionatore a tavola rotante, portata massima 360 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 150 mm

DESCRIPTION

Turntable type positioner, max load 360 kg, manual tilt and 150 mm diam. hollow center

ОПИСАНИЕ

Сварочные вращатели
Грузоподъемность макс. 360 кг, ручная настройка угла наклона, отверстие по центру планшайбы диаметром 150 мм

DESCRIPTION

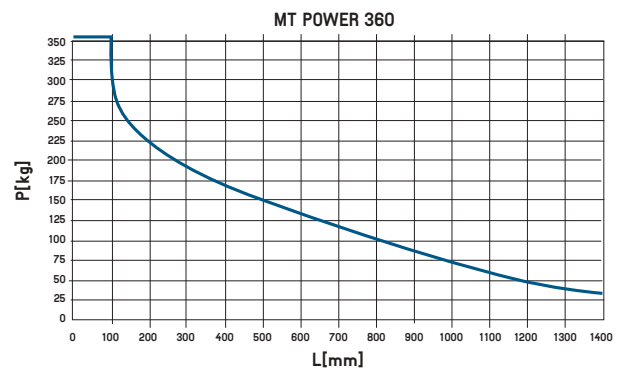
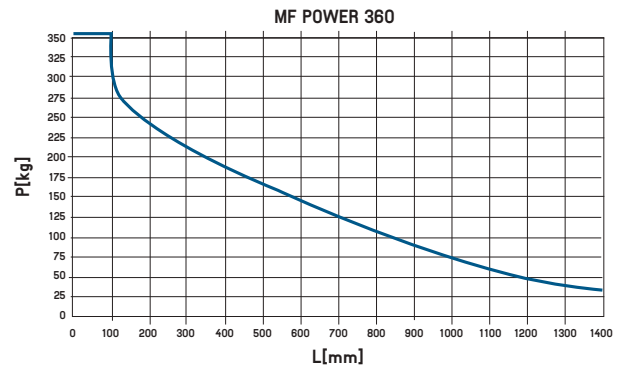
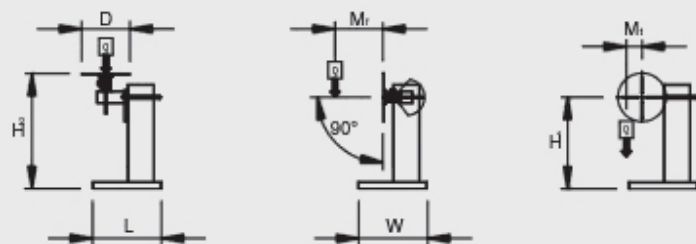
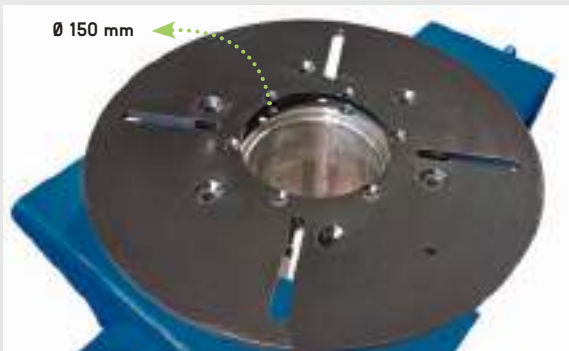
Positionneur à table rotative portée max 360 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 150 mm

BESCHREIBUNG

Drehtisch-Positionervorrichtung
Tragfähigkeit 360 kg, Kippung manuell und Hohlwelle mit 150 mm Durchmesser

DESCRIPCIÓN

Posicionador de mesa giratoria
Capacidad maxima 360 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 150 mm



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt Вольт	rpm	Portata / Load / Portee / Гарзука / Tragkraft / Portal		Kg/кг
							Horizontal Kg /горизонт.кг/Kg	Vertical Kg/вертик. кг	
AC	1079	700	859	500	230	0,2-6,0	360	175	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / Дополнительные принадлежности / OPTIONS / ZUBEHÖR / ACCESORIOS

CTP



BPT 300 AUT (300x300 mm)

BPT 600 AUT (600x600 mm)

BPT 900 AUT (900x900 mm)

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SPS
 Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SPS models
 Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SPS
 Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SPS
 Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SPS
 Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SPS



BPT 300 LINEAR [(300+150)x300 mm]

BPT 600 LINEAR [(600+150)x600 mm]

BPT 900 LINEAR [(900+150)x900 mm]

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SPS. Linear 150 mm.
 Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SPS models. Linear 150 mm.
 Пневматический держатель горелки для MIG/TIG сварки, подходит для SPS. Linear 150 mm.
 Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SPS. Linear 150 mm.
 Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SPS. Linear 150 mm.
 Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG. Apto para los modelos SPS. Linear 150 mm.



SMcr 50x50

Slitta a croce con regolazione manuale, corsa 50x50 mm
 Cross slide with manual adjustment, stroke 50x50 mm
 Двухосевой суппорт с ручным регулированием, с ходом 50x50 мм
 Glissière croisée avec réglage manuel, course 50x50 mm
 Kreuz- Brennerverstellung, Regulierung manuell
 Carros en cruz con regulación manual, carrera 50x50 mm



BPT 300 MAN (300x300mm)

Braccio porta torcia ad azionamento manuale idoneo per i modelli SPS
 Manually actuated torch arm suitable for SPS
 Ручной держатель горелки подходит для SPS
 Bras porte torche manuel pour les modèles SPS
 Manuell betätigter Brennerhalter für die Modelle SPS
 Brazo portasoplete de accionamiento manual apto para los modelos SPS

BPT 600 MAN (600x600 mm)

Braccio porta torcia ad azionamento manuale idoneo per i modelli SPS
 Manually actuated torch arm suitable for SPS
 Ручной держатель горелки подходит для SPS
 Bras porte torche manuel pour les modèles SPS
 Manuell betätigter Brennerhalter für die Modelle SPS
 Brazo portasoplete de accionamiento manual apto para los modelos SPS

BPT 900 MAN (900x900 mm)

Braccio porta torcia ad azionamento manuale idoneo per i modelli SPS
 Manually actuated torch arm suitable for SPS
 Ручной держатель горелки подходит для SPS
 Bras porte torche manuel pour les modèles SPS
 Manuell betätigter Brennerhalter für die Modelle SPS
 Brazo portasoplete de accionamiento manual apto para los modelos SPS



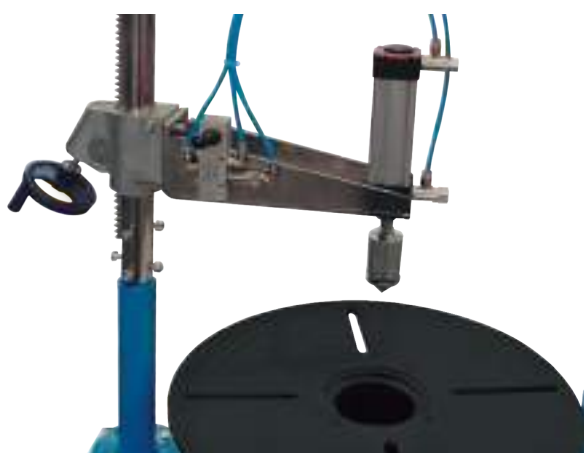
MANINA Porta torcia

Sistema porta torcia snodabile.
 Flexible torch clamping system.
 Гибкий держатель с системой зажима.
 Système porte torche flexible.
 Brennerarmsystem mit Gelenk.
 Sistema porte torche flexible.



SPS/VL

Visualizzatore a LCD
LCD display
Дисплей LCD
Afficheur LCD
LCD-Display
Visualizador de LCD



CTP

Contropunta ad azionamento pneumatico corsa 600 mm
Pneumatically actuated tail stock 600 mm stroke
Пневматическая задняя бабка с ходом 600 мм
Contre pointe pneumatique course 600 mm
Pneumatische Werkstückhalterung Regulierung 600 mm
Contrapunta de accionamiento neumático carrera 600 mm

SPS/SCH

Schermatura alta frequenza HF
High frequency (HF) shielding
защита от HF –напряжения
Protection haute fréquence HF
Hochfrequenzabschirmung HF
Protección alta frecuencia HF



SPS/PMB

Pedale accelerazione con cavo mt. 5
Accelerator pedal with 5 mt. Cable
Педадь - регулятор скорости вращения с кабелем длиной 5 м
Pédale accélérateur avec cable mt. 5
Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung und 5 mt Kabel
Pedal aceleración con cable 5 mt.